

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► B **REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 904/2010**
tas-7 ta' Ottubru 2010
dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud
(tfassil mill-ġdid)
 (ĠU L 268, 12.10.2010, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1541 tat-2 ta' Ottubru 2018	L 259	1	16.10.2018



REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 904/2010

tas-7 ta' Ottubru 2010

dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud

(tfassil mill-ġdid)

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li bihom l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri responsabbli għall-applikazzjoni tal-liġijiet dwar il-VAT għandhom jikkoperaw flimkien u mal-Kummissjoni biex jiżguraw konformità ma' dawk il-liġijiet.

Għal dan il-ghan, huwa jistabbilixxi regoli u proċeduri biex jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jikkoperaw u jiskambjaw bejniethom kwalunkwe informazzjoni li tista' tghin biex issir valutazzjoni korretta tal-VAT, biex jikkontrollaw l-applikazzjoni korretta tal-VAT, b'mod partikolari fil-każ ta' tranżazzjonijiet intra-Komunitarji, u biex tiġi miġġielda l-frodi fil-konfront tal-VAT. B'mod partikolari, jiddefinixxi r-regoli u l-proċeduri li jippermettu lill-Istati Membri jiġbru u jiskambjaw tali informazzjoni b'mezzi elettronici.

2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li bihom l-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jassistu biex jipproteġu d-dhul mill-VAT fl-Istati Membri kollha.

3. Dan ir-Regolament m'għandux jaffettwa l-applikazzjoni fl-Istati Membri tar-regoli għall-ghajnuna reċiproka fi kwistjonijiet kriminali.

4. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll regoli u proċeduri għall-iskambju b'mezzi elettronici ta' informazzjoni dwar il-VAT fuq is-servizzi pprovduti b'mod elettroniku skont l-iskema speċjali prevista fil-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE u wkoll għal kwalunkwe skambju sussegwenti ta' informazzjoni u, safejn huma kkonċernati s-servizzi koperti minn dik l-iskema speċjali, għat-trasferiment ta' flus bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.

Artikolu 2

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "uffiċċju ċentrali ta' kollegament" tfisser l-uffiċċju li nhatar skont l-Artikolu 4(1) bir-responsabbiltà prinċipali għal kuntatti mal-Istati Membri l-oħra fil-qasam tal-kooperazzjoni amministrattiva;
- (b) "dipartiment ta' kollegament" tfisser kwalunkwe uffiċċju għajr l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament li nhatar bhala tali mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 4(2) biex l-informazzjoni tiġi skambjata direttament fuq il-bażi ta' dan ir-Regolament;
- (c) "uffiċjal kompetenti" tfisser kwalunkwe uffiċjal li jista' jiskambja informazzjoni direttament fuq il-bażi ta' dan ir-Regolament li għaliha ġie awtorizzat skont l-Artikolu 4(3);

▼B

- (d) “awtorità rikjedenti” tfisser l-uffiċċju ċentrali ta’ kollegament, dipartiment ta’ kollegament jew kwalunkwe uffiċjal kompetenti ta’ Stat Membru li jagħmel talba għall-ghajjnuna f’isem l-awtorità kompetenti;
- (e) “awtorità rikjesta” tfisser l-uffiċċju ċentrali ta’ kollegament, dipartiment ta’ kollegament jew kwalunkwe uffiċjal kompetenti ta’ Stat Membru li jirċievi talba għall-ghajjnuna f’isem l-awtorità kompetenti;
- (f) “transazzjonijiet intra-Komunitarji”, tfisser il-provvista intra-Komunitarja ta’ oġġetti jew ta’ servizzi;
- (g) “provvista intra-Komunitarja ta’ oġġetti” tfisser kwalunkwe provvista ta’ oġġetti li għandha tiġi ddikjarata fid-dikjarazzjoni rikapitolattiva prevista fl-Artikolu 262 tad-Direttiva 2006/112/KE;
- (h) “provvista intra-Komunitarja ta’ servizzi” tfisser kwalunkwe provvista ta’ oġġetti li għandha tiġi ddikjarata fid-dikjarazzjoni rikapitolattiva prevista fl-Artikolu 262 tad-Direttiva 2006/112/KE;
- (i) “akkwist intra-Komunitarju ta’ oġġetti” tfisser l-akkwist tad-dritt skont l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2006/112/KE li tid-disponi bhala sid ta’ proprjetà tangibbli mobbli;
- (j) “numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT” tfisser in-numru previst fl-Artikoli 214, 215 u 216 tad-Direttiva 2006/112/KE;
- (k) “inkjesta amministrattiva” tfisser il-kontrolli, il-verifiki u azzjonijiet oħra kollha meħuda minn Stati Membri fil-qadi ta’ dmirijiethom bil-ghan li jiżguraw applikazzjoni korretta tal-leġislazzjoni tal-VAT;
- (l) “skambju awtomatiku” tfisser il-komunikazzjoni sistematika ta’ informazzjoni definita minn qabel lil Stat Membru ieħor, mingħajr talba minn qabel;
- (m) “skambju spontanju” tfisser il-komunikazzjoni mhux sistemika, fi kwalunkwe hin u mingħajr talba minn qabel, ta’ informazzjoni lil Stat Membru ieħor;
- (n) “persuna” tfisser:
 - (i) persuna fiżika;
 - (ii) persuna ġuridika;
 - (iii) fejn il-leġislazzjoni fis-seħh tipprevedi hekk, assoċjazzjoni ta’ persuni rikonoxxuti bhala li għandhom il-kapaċità li jwettqu atti ġuridici izda li m’għandhomx l-istatus ġuridiku ta’ persuna ġuridika; jew
 - (iv) kwalunkwe arranġament ġuridiku ieħor ta’ kwalunkwe natura u forma, li għandu personalità ġuridika jew le, u li jwettaq tranzazzjonijiet li huma soġġetti għall-VAT
- (o) “aċċess awtomatizzat” tfisser il-possibbiltà ta’ aċċess mingħajr dewmien għal sistema elettronika biex tiġi kkonsultata ċerta informazzjoni li tinsab fiha;
- (p) “b’mezzi elettronici” tfisser l-użu ta’ tagħmir elettroniku għall-ipproċessar (inkluża l-kompressjoni diġitali) u l-ħażna ta’ informazzjoni, u l-utilizzazzjoni ta’ wajers, xandir bir-radju, teknoloġiji ottiċi jew mezzi oħra elettromanjetiċi;

▼B

- (q) “network CCN/CSI” tfisser il-pjattaforma komuni bbażata fuq in-network komuni ta’ komunikazzjoni (minn hawn ‘il quddiem imsejjah “CCN”) u l-interface komuni tas-sistema (minn hawn ‘il quddiem imsejjah “CSI”), żviluppata mill-Unjoni biex tiżgura t-trażmissjonijiet kollha b’mezzi elettronici bejn awtoritajiet kompetenzi fiż-żona ta’ dwana u taxxa;
- (r) “kontroll simultanju” tfisser il-kontrolli koordinati tas-sitwazzjoni fiskali ta’ persuna taxxabbli waħda jew ta’ diversi minnhom li jkunu kollegati bejniethom, organizzat minn tal-anqas żewġ Stati Membri partecipanti, li jkollhom interessi komuni jew komplementari.

2. Mill-1 ta’ Jannar 2015, id-definizzjonijiet li jinsabu fl-Artikoli 358, 358a u 369a tad-Direttiva 2006/112/KE għandhom japplikaw ukoll għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament.

Artikolu 3

L-awtoritajiet kompetenti huma l-awtoritajiet li f’isimhom għandu jkun applikat dan ir-Regolament, jew direttament jew permezz ta’ delega.

Kull Stat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni sal-1 ta’ Diċembru 2010, bl-awtorità kompetenti tiegħu għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament u għandu jinforma sussegwentement lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar kwalunkwe tibdil għal dan.

▼M1

Il-Kroazja għandha tinforma lill-Kummissjoni sal-1 ta’ Lulju 2013 dwar l-awtorità kompetenti tagħha għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament u dwar il-bidliet sussegwenti msemmija fit-tieni paragrafu.

▼B

Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-Istati Membri lista tal-awtoritajiet kompetenti kollha u tippubblika din l-informazzjoni f’*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

1. Kull Stat Membru għandu jahtar uffiċċju ċentrali ta’ kollegament wiehed li jkun delegat bir-responsabbiltà prinċipali għall-kuntatti ma’ Stati Membri oħra fil-qasam tal-kooperazzjoni amministrattiva. Huwa għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b’dan. L-uffiċċju ċentrali ta’ kollegament jista’ wkoll jintgħazel bhala r-responsabbli għall-kuntatti mal-Kummissjoni.

2. L-awtorità kompetenti ta’ kull Stat Membru tista’ tahtar dipartimenti ta’ kollegament. L-uffiċċju ċentrali ta’ kollegament għandu jkun responsabbli milli jzomm aġġornata l-lista ta’ dawn id-dipartimenti u jagħmilha disponibbli għall-uffiċċji ċentrali ta’ kollegament tal-Istati Membri l-oħra kkonċernati.

3. L-awtorità kompetenti ta’ kull Stat Membru tista’, barra minn dan, tahtar, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti minnha, uffiċjali kompetenti li jistgħu jiskambjaw informazzjoni direttament fuq il-bażi ta’ dan ir-Regolament. Meta dan isir, tista’ tillimita l-għanijiet ta’ din il-hatra. L-uffiċċju ċentrali ta’ kollegament għandu jkun responsabbli milli jzomm aġġornata l-lista ta’ dawn l-uffiċjali u jagħmilha disponibbli għall-uffiċċji ċentrali ta’ kollegament tal-Istati Membri l-oħra kkonċernati.

▼B

4. L-uffiċjali li jiskambjaw informazzjoni skont l-Artikoli 28, 29 u 30 għandhom, f'kull każ, ikunu meqjusa b'halha uffiċjali kompetenti għal dan il-għan, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti.

Artikolu 5

Meta dipartiment ta' kollegament jew uffiċjal kompetenti jibgħat jew jirċievi talba jew risposta għal talba għall-għajnuna, għandu jinforma lill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tal-Istat Membru tiegħu skont il-kondizzjonijiet stabbiliti minn dan tal-aħhar.

Artikolu 6

Meta dipartiment ta' kollegament jew uffiċjal kompetenti jirċievi talba għall-għajnuna li tehtieg azzjoni barra t-territorju jew iż-żona operattiva tiegħu, huwa għandu jgħaddi din it-talba mingħajr dewmien lill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tal-Istat Membru tiegħu u jinforma lill-awtorità rikjedenti b'dan. F'dan il-każ, il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 10 għandu jibda mill-għurnata ta' wara li t-talba għall-għajnuna giet mgħoddija lill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament.

KAPITOLU II

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI FUQ TALBA

*SEZZJONI 1**Talba għal informazzjoni u għal inkjesti amministrattivi**Artikolu 7*

1. Fuq talba tal-awtorità rikjedenti, l-awtorità rikjesta għandha tikkomunika l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1, inkluż kwalunkwe informazzjoni relatata ma' każ jew każijiet speċifiċi.

2. Għall-fini ta' trasmissjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità rikjesta għandha tirranga għat-tmexxija ta' kull inkjesta amministrattiva neċessarja biex tinkiseb din l-informazzjoni.

▼M2

4. It-talba msemmija fil-paragrafu 1 tista' tinkludi talba motivata għal inkjesta amministrattiva speċifika. L-awtorità rikjesta għandha twettaq l-inkjesta amministrattiva f'konsultazzjoni mal-awtorità rikjedenti fejn mehtieg. Jekk l-awtorità rikjesta tkun tal-fehma li mhi mehtieġa l-ebda inkjesta amministrattiva, din għandha tinforma minnufih lill-awtorità rikjedenti bir-raġunijiet għal dan.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, inkjesta dwar l-ammonti ddikjarati jew dawk li jenhtieġu li ġew iddikjarati minn persuna taxxabli stabbilita fl-Istat Membru tal-awtorità rikjesta, b'rabta ma' provvisti ta' merkanzija jew servizzi li jkunu saru minn din il-persuna taxxabli u li jkunu taxxabli fl-Istat Membru tal-awtorità rikjedenti, tista' tiġi rifjutata biss għal xi wahda mir-raġunijiet li ġejjin:

▼ M2

- (a) għar-raġunijiet previsti fl-Artikolu 54(1), ivvalutati mill-awtorità rikjesta skont id-dikjarazzjoni tal-aħjar prattiki dwar l-interazzjoni ta' dan il-paragrafu u l-Artikolu 54(1), li għandha tiġi adottata skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2);
- (b) għar-raġunijiet previsti fl-Artikolu 54(2), (3) u (4);
- (c) għar-raġunijiet li l-awtorità rikjesta tkun diġà pprovdiet lill-awtorità rikjedenti bl-informazzjoni dwar l-istess persuna taxxabli, bhala riżultat ta' inkjesta amministrattiva mwettqa inqas minn sentejn qabel.

Meta l-awtorità rikjesta tirrifjuta inkjesta amministrattiva msemmija fit-tieni subparagrafu għar-raġunijiet stabbiliti fil-punt (a) jew (b), hija għandha xorta waħda tippovdi lill-awtorità rikjedenti bid-dati u bl-ammonti ta' kull provvista rilevanti magħmula mill-persuna taxxabli fl-Istat Membru tal-awtorità rikjedenti matul l-aħhar sentejn.

4a. Fejn l-awtoritajiet kompetenti ta' mill-inqas żewġ Stati Membri jqisu li tkun meħtieġa inkjesta amministrattiva fl-ammonti msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u jipprezentaw talba motivata komuni li fiha indikazzjonijiet jew evidenza ta' riskji ta' evażjoni jew frodi tal-VAT, l-awtorità rikjesta ma għandhiex tirrifjuta li ttwettaq dik l-inkjesta hlief għar-raġunijiet previsti fil-punt (b) tal-Artikolu 54 (1), l-Artikolu 54(2), (3) jew (4). Fejn l-Istat Membru rikjest diġà għandu l-informazzjoni mitluba, dan għandu jipprovdi din l-informazzjoni lill-Istati Membri rikjedenti. Fejn l-Istati Membri rikjedenti ma jkunux issodisfati bl-informazzjoni riċevuta, għandhom jinfurmaw lill-Istat Membru rikjest biex ikompli jipproċedi bl-inkjesta amministrattiva.

Jekk l-Istat Membru rikjest ikun jeħtieġ hekk, l-uffiċjali awtorizzati mill-awtoritajiet rikjedenti għandhom jiehdu sehem fl-inkjesta amministrattiva. Tali inkjesta amministrattiva għandha titwettaq b'mod kongunt u għandha titwettaq taħt id-direzzjoni u skont il-leġislazzjoni tal-Istat Membru rikjest. L-uffiċjali tal-awtoritajiet rikjedenti għandu jkollhom aċċess għall-istess postijiet u dokumenti bhall-uffiċjali tal-awtorità rikjesta u, sa fejn ikun permess skont il-leġislazzjoni tal-Istat Membru rikjest għall-uffiċjali tiegħu, ikunu jistgħu jaġġmlu intervista ma' persuni taxxabli. Is-setgħat ta' spezzjoni tal-uffiċjali tal-awtoritajiet rikjedenti għandhom jiġu eżerċitati għall-fini unika li titwettaq l-inkjesta amministrattiva.

Fejn l-Istat Membru rikjest ma jkunx htieg uffiċjali mill-Istati Membri rikjedenti, l-uffiċjali minn kwalunkwe Stat Membru rikjedenti għandhom ikunu jistgħu jkunu preżenti waqt l-inkjesta amministrattiva u jeżerċitaw is-setgħat previsti fl-Artikolu 28(2), sa fejn ikunu ssodisfati l-kondizzjonijiet taħt il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru rikjest. Fi kwalunkwe każ, l-uffiċjali minn daww l-Istati Membri rikjedenti għandhom ikunu jistgħu jkunu preżenti għal konsultazzjoni.

Fejn l-uffiċjali mill-Istati Membri rikjedenti jkollhom jipparteċipaw jew ikollhom ikunu preżenti, l-inkjesta amministrattiva għandha titwettaq biss meta tkun żgurata t-tali parteċipazzjoni jew preżenza għall-finijiet tal-inkjesta amministrattiva.

▼B

5. Sabiex tikseb l-informazzjoni mehtieġa jew sabiex tmexxi l-inkjesta amministrattiva mitluba, l-awtorità rikjesta jew l-awtorità amministrattiva li għaliha għandha rikors għandha tipproċedi bhallikieku qed taġixxi għaliha nfisha jew fuq talba ta' awtorità oħra fl-Istat Membru tagħha.

Artikolu 8

It-talbiet għal informazzjoni u għal inkjesti amministrattivi skont l-Artikolu 7 għandhom, jintbagħtu permezz ta' formola standard adotta skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2), hliet fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 50 jew f'kazijiet eċċezzjonali fejn it-talba tinkludi r-raġunijiet li għalihom l-awtorità rikjedenti tikkunsidra li l-formola standard mhijiex adatta.

Artikolu 9

1. Fuq it-talba tal-awtorità rikjedenti, l-awtorità rikjesta għandha tikkomunikalha kwalunkwe informazzjoni rilevanti li hija tikseb jew li għandha fil-pussess tagħha kif ukoll ir-riżultati ta' inkjesti amministrattivi, fil-forma ta' rapporti, dikjarazzjonijiet u kwalunkwe dokument ieħor, jew kopji ċċertifikati veri jew estratti minnhom.

2. Dokumenti oriġinali għandhom ikunu pprovduti biss meta dawn ma jkunux kontrarji għad-disposizzjonijiet fis-seħħ fl-Istati Membri fejn hija stabbilita l-awtorità rikjesta.

*SEZZJONI 2****Limitu ta' żmien biex tiġi pprovduta informazzjoni****Artikolu 10*

L-awtorità rikjesta għandha tipprovdi l-informazzjoni msemmeja fl-Artikoli 7 u 9 kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-data tal-irċevuta tat-talba.

Madankollu, fejn l-awtorità rikjesta diġà għandha dik l-informazzjoni, il-limitu ta' żmien għandu jkun imnaqqas għal perijodu massimu ta' xahar.

Artikolu 11

F'ċerti kategoriji speċjali ta' kazijiet jistgħu jiġu miftiehma limiti ta' żmien differenti minn dawk previsti fl-Artikolu 10 bejn l-awtoritajiet rikjesti u dawk rikjedenti.

Artikolu 12

Meta l-awtorità rikjesta ma tkunx tista' tirrispondi għat-talba sal-iskadenza prevista, hija għandha tinforma immedjatament lill-awtorità rikjedenti bil-kitba bir-raġunijiet għall-inkapaċità tagħha li taqsmel dan, u meta hija tikkunsidra meta ser tkun tista' tirrispondi.

▼B

KAPITOLU III

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI MINGHAJR TALBA MINN QABEL

Artikolu 13

1. L-awtorità kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru għandha, minghajr talba minn qabel, tibgħat l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1 lill-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru iehor ikkonċernat, fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) fejn it-tassazzjoni titqies li ssehh fl-Istat Membru tad-destinazzjoni u u l-informazzjoni pprovduta mill-Istat Membru tal-origini hija mehtieġa għall-effettività tas-sistema ta' kontroll tal-Istat Membru tad-destinazzjoni;
- (b) fejn Stat Membru għandu raġunijiet biex jemmen li fi Stat Membru iehor sar jew jista' jkun li sar ksur tal-legislazzjoni tal-VAT;
- (c) fejn hemm riskju ta' telf ta' dhul mit-taxxa fl-Istat Membru l-iehor.

2. L-iskambju ta' informazzjoni minghajr talba minn qabel għandu jkun jew awtomatiku, skont l-Artikolu 14, jew spontanju, skont l-Artikolu 15.

▼M2

3. L-informazzjoni għandha tintbagħat permezz ta' formoli standard hliel fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 50 jew f'kazijiet speċifiċi meta l-awtoritajiet kompetenti rispettivi jqisu li mezzu siguri oħra jkunu aktar xierqa u jaqblu li jużawhom.

Il-Kummissjoni għandha tadotta permezz ta' atti ta' implimentazzjoni l-formoli standard. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

▼B*Artikolu 14*

1. Dan li ġej għandu jiġi ddeterminat, skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2):

- (a) il-kategoriji eżatti tal-informazzjoni li hija soġġetta għal skambju awtomatiku;
- (b) il-frekwenza tal-iskambju awtomatiku għal kull kategorija ta' informazzjoni, u
- (c) l-arrangamenti prattiċi għall-iskambju awtomatiku tal-informazzjoni.

Stat Membru jista' jastjeni milli jiehu sehem fl-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni rigward kategorija waħda jew aktar meta l-ġbir ta' informazzjoni għal tali skambju jkun jehtieġ l-impożizzjoni ta' obbligi ġodda fuq persuni soġġetti għall-VAT jew ikun jimponi piż amministrattiv sproporzjonat fuq l-Istat Membru.

Ir-riżultati tal-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni għal kull kategorija għandhom jiġu riveduti darba fis-sena mill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 58(1), sabiex ikun żgurat li dan it-tip ta' skambju jsehh biss fejn dan ikun l-aktar mezz effiċjenti għall-iskambju ta' informazzjoni.

▼B

2. Mill-1 ta' Jannar 2015, l-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru ghandha, b'mod partikolari, tiskambja l-informazzjoni b'mod awtomatiku sabiex l-Istati Membri ta' konsum ikunu jistghu jivverifikaw jekk persuni taxxabli mhux stabbiliti fit-territorju tiegħu jiddikjarawx u jhallsux korrettament il-VAT dovuta fuq servizzi ta' telekomunikazzjoni, servizzi tax-xandir u servizzi fornuti elettronikament, kemm jekk dawk il-persuni taxxabli jagħmlu użu mill-iskema speċjali prevista fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112/KE u kemm jekk le. L-Istat Membru ta' stabbiliment għandu jgħarraf lill-Istat Membru ta' konsum bi kwalunkwe diskrepanza li jsir konxju tagħha.

Artikolu 15

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom, permezz ta' skambju spontanju, jgħaddu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn kwalunkwe informazzjoni msemija fl-Artikolu 13(1) li ma tkunx giet mghoddija permezz tal-iskambju awtomatiku msemmi fl-Artikolu 14 li tkun taf biha u li jikkunsidraw li tista' tkun utli lil dawk l-awtoritajiet kompetenti.

KAPITOLU IV

FEEDBACK*Artikolu 16*

Fejn awtorità kompetenti tipprovdi informazzjoni skont l-Artikolu 7 jew 15, hija tista' titlob lill-awtorità kompetenti li tirċievi l-informazzjoni biex tagħti feedback dwarha. Jekk issir tali rikjesta, l-awtorità kompetenti li tirċievi l-informazzjoni għandha, minghajr preġudizzju għar-regoli dwar is-segretezza fiskali u l-protezzjoni tad-dejta applikabbli fl-Istat Membru tagħha, tibgħat feedback malajrkemm jista' jkun, bil-kondizzjoni li dan ma jimponix piż amministrattiv sproporzjonat fuqha. L-arranġamenti prattiċi għandhom jiġu stabbiliti skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2).

KAPITOLU V

HAŻNA U SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI SPECIFIKA*Artikolu 17*

1. Kull Stat Membru għandu jaħžen f'sistema elettronika l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni li hu jigbor skont il-Kapitolu 6 fit-Titolu XI tad-Direttiva 2006/112/KE;
- (b) id-data dwar l-identità, l-attività, l-organizzazzjoni u l-indirizz tal-persuni li lilhom ikun attribwixxa numru ta' identifikazzjoni tal-VAT, li tkun ingabret skont l-Artikolu 213 tad-Direttiva 2006/112/KE, kif ukoll id-data meta gie attribwit dak in-numru;
- (c) id-dejta dwar in-numri ta' identifikazzjoni tal-VAT li jkun attribwixxa li jkunu saru invalidi, u d-dati li fihom dawk in-numri jkunu saru invalidi, u

▼B

(d) l-informazzjoni li jiġbor skont l-Artikoli 360, 361, 364 u 365 tad-Direttiva 2006/112/KE kif ukoll, mill-1 ta' Jannar 2015, l-informazzjoni li jiġbor skont l-Artikoli 369c, 369f u 369g ta' dik id-Direttiva.

2. Id-dettalji tekniċi li jikkonċernaw it-tiftix awtomatizzat tal-informazzjoni msemmija fil-punti(b), (c) u (d) tal-paragrafu 1 għandhom jiġu adottati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2).

Artikolu 18

Sabiex l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 17 tkun tista' tiġi utilizzata fil-proċeduri previsti f'dan ir-Regolament, dik l-informazzjoni għandha tkun disponibbli minn tal-inqas għal hames snin mit-tmiem tal-ewwel sena kalendarja li fiha jinghata aċċess għall-informazzjoni.

Artikolu 19

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni disponibbli fis-sistema elettronika msemmija fl-Artikolu 17 tinzamm aġġornata u tkun kompluta u eżatta.

Il-kriterji biex jiġi determinat tibdil li mhux rilevanti, essenzjali jew bżonnjuż u li jista' għaldaqstant ma jsirx, għandhom jiġu determinati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2).

Artikolu 20

1. L-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 17 għandha tiddaħhal mingħajr dewmien fis-sistema elettronika.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(1)(a) għandha tiddaħhal fis-sistema elettronika mhux aktar tard minn xahar minn tmiem il-perijodu li għalih tirreferi dik l-informazzjoni.

3. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, fil-każ li jkollha tiġi kkoreġuta jew mizjuda informazzjoni fis-sistema elettronika skont l-Artikolu 19, l-informazzjoni għandha tiddaħhal mhux aktar tard minn xahar wara l-perijodu li matulu tkun ingabret.

Artikolu 21

1. Kull Stat Membru għandu jagħti lill-awtorità kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru iehor aċċess awtomatizzat għall-informazzjoni mahżuna skont l-Artikolu 17.

2. Fir-rigward tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(1)(a), minn tal-anqas id-dettalji li ġejjin għandhom ikunu aċċessibbli:

(a) in-numri ta' identifikazzjoni tal-VAT mahruġa mill-Istat Membru li qed jirċievi l-informazzjoni;

▼B

- (b) il-valur totali tal-provvisti intra-Komunitarji kollha ta' oġġetti u l-valur totali tal-provvisti intra-Komunitarji kollha ta' servizzi lil persuni li għandhom numru ta' identifikazzjoni tal-VAT imsemija fil-punt (a) mill-operaturi kollha identifikati għall-finijiet tal-VAT fl-Istat Membru li jipprovdi l-informazzjoni;
- (c) in-numri ta' identifikazzjoni tal-VAT tal-persuni li wettqu l-provvisti ta' oġġetti u servizzi msemmijin fil-punt (b);
- (d) il-valur totali tal-provvisti ta' oġġetti u servizzi msemmijin fil-punt (b) imwettqa minn kull waħda mill-persuni msemmijin fil-punt (c) għal kull persuna li giet attribwita numru ta' identifikazzjoni tal-VAT imsemija fil-punt (a);
- (e) il-valur totali tal-provvisti ta' oġġetti u servizzi msemmijin fil-punt (b) imwettqa minn kull waħda mill-persuni msemmijin fil-punt (c) għal kull persuna li giet attribwita numru ta' identifikazzjoni tal-VAT minn Stat Membru iehor taht il-kondizzjonijiet li ġejjin:

▼M2

- (i) l-aċċess huwa marbut ma' investigazzjoni dwar suspett ta' frodi jew biex jiġi individwat frodi;
- (ii) l-aċċess jingħata permezz ta' uffiċjal ta' kollegament tal-Eurofisc, kif imsemmi fl-Artikolu 36(1), li jkollu identifikazzjoni personali tal-utent għas-sistemi elettronici li jippermettu l-aċċess għal din l-informazzjoni.

▼B

Il-valuri msemmija fil-punti (b), (d) u (e) għandhom jingħataw fil-munita tal-Istat Membru li jipprovdi l-informazzjoni u għandhom jirrifere għall-perijodi tal-prezentazzjoni tad-dikjarazzjonijiet rikapitolattivi rispettivi ta' kull persuna taxxabli taht l-Artikolu 263 tad-Direttiva 2006/112/KE.

▼M2

3. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina permezz ta' atti ta' implimentazzjoni l-arranġamenti prattici dwar il-kondizzjonijiet previsti fil-punt (e) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu sabiex l-Istat Membru li qed jipprovdi l-informazzjoni jkun jista' jidentifika l-uffiċjal ta' kollegament tal-Eurofisc li jkollu aċċess għall-informazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

▼B*Artikolu 22*

1. Sabiex jiġi pprovdut lill-amministrazzjonijiet tat-taxxa livell raġonevoli ta' ċertezza fir-rigward tal-kwalità u l-affidabbiltà tal-informazzjoni disponibbli permezz tas-sistema elettronika msemmija fl-Artikolu 17, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li d-dejta mogħtija mill-persuni taxxabli u mill-persuni ġuridici li ma jkunux taxxabli għall-identifikazzjoni tagħhom għal skopijiet ta' VAT konformement mal-Artikolu 214 tad-Direttiva 2006/112/KE, tkun, fil-valutazzjoni tagħhom, kompluta u eżatta.

▼B

L-Istati Membri għandhom jimplimentaw proċeduri għall-ivverifikar ta' din id-dejta kif determinat mir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju tagħhom. Il-verifiki għandhom jitwettqu, fil-prinċipju, qabel l-identifikazzjoni għal skopijiet ta' VAT jew, fejn jitwettqu biss kontrolli preliminari qabel din l-identifikazzjoni, mhux aktar tard minn sitt xhur minn din l-identifikazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 58(1) bil-miżuri implimentati fil-livell nazzjonali biex tiġi żgurata l-kwalità u l-affidabbiltà tal-informazzjoni skont il-paragrafu 1.

Artikolu 23

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li n-numru tal-identifikazzjoni tal-VAT, imsemmi fl-Artikolu 214 tad-Direttiva 2006/112/KE, jidher bħala invalidu fis-sistema elettronika msemmija fl-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament mill-inqas fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) meta l-persuni identifikati għal skopijiet ta' VAT ikunu ddikjaraw li l-attività ekonomika tagħhom kif definita fl-Artikolu 9 tad-Direttiva 2006/112/KE, tkun intemmet jew meta l-amministrazzjoni tat-taxxa kompetenti tqis li jkunu temmew din l-attività. Amministrazzjoni tat-taxxa tista' tippreżumi b'mod partikolari li persuna tkun temmet attività ekonomika meta, minkejja li tkun meħtieġa tagħmel hekk, dik il-persuna tkun naqset milli tippreżenta denunzji tal-VAT u dikjarazzjonijiet rikapitulattivi għal sena mill-iskandenzi għas-sottomissjonijiet wara t-tmiem tal-iskadenza għall-prezentazzjoni tal-ewwel formola jew dikjarazzjoni nieqsa. Il-persuna għandu jkollha d-dritt li tagħti prova tal-eżistenza ta' attività ekonomika b'mezzi oħra;
- (b) meta persuni jkunu ddikjaraw dejta falza sabiex jiksbu identifikazzjoni tal-VAT jew ikunu naqsu li jikkomunikaw tibdil fid-dejta tagħhom u, li kieku l-amministrazzjoni tat-taxxa kienet konxja ta' dan, din tal-aħħar kienet tkun irrifjutat l-identifikazzjoni għal skopijiet ta' VAT jew irtirat in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT.

Artikolu 24

Fejn, għall-iskopijiet tal-Artikoli 17 sa 21, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jiskambjaw informazzjoni b'mezzi elettronici, huma għandhom jieħdu l-miżuri kollha necessarji biex jiżguraw konformità mal-Artikolu 55.

L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-iżviluppi kollha meħtieġa għas-sistemi tagħhom biex jippermettu l-iskambju ta' dik l-informazzjoni bl-użu tan-netwerk CCN/CSI.

KAPITOLU VI

TALBA GĦAL NOTIFIKA AMMINISTRATTIVA

Artikolu 25

L-awtorità rikjesta għandha, fuq talba tal-awtorità rikjedenti u skont ir-regoli rigward in-notifika ta' atti simili fl-Istat Membru li fih hi stabbilita, tinnotifika lid-destinatarju bl-att u d-deċiżjonijiet kollha li johorġu mill-awtoritajiet kompetenti u li jikkonċernaw l-applikazzjoni tal-leġislazzjoni tal-VAT fit-territorju tal-Istat Membru li fih hi stabbilita l-awtorità rikjedenti.

▼B*Artikolu 26*

Talbiet għan-notifika, li jsemmu s-suġġett tal-att jew tad-deċiżjoni li għandhom jiġu nnotifikati, għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz u kull informazzjoni oħra rilevanti biex ikun identifikat id-destinatarju.

Artikolu 27

L-awtorità rikjesta għandha tinforma immedjatament lill-awtorità rikjedenti dwar ir-risposta għat-talba ta' notifika u, b'mod partikolari, bid-data li fiha d-deċiżjoni jew l-att ġew mgharrfa lid-destinatarju.

KAPITOLU VII

▼M2

PREŻENZA F'UFFIĊĊJI AMMINISTRATTIVI U MATUL INKJESTI AMMINISTRATTIVI U INKJESTI AMMINISTRATTIVI MWETTQA B'MOD KONĠUNT

▼B*Artikolu 28*

1. Bi ftehim bejn l-awtorità rikjedenti u l-awtorità rikjesta, u f'konformità mal-arranġamenti stabbiliti minn din tal-aħhar, uffiċjali awtorizzati mill-awtorità rikjedenti jistgħu, bil-għan li jiskambjaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1, ikunu preżenti fl-uffiċċji tal-awtoritajiet amministrattivi tal-Istat Membru rikjest, jew kwalunkwe post iehor, fejn daww l-awtoritajiet iwettqu l-hidma tagħhom. Meta l-informazzjoni mitluba tinstab f'dokumentazzjoni li għalih għandhom aċċess l-uffiċjali tal-awtorità rikjesta, l-uffiċjali tal-awtorità rikjedenti għandhom jingħataw kopji tagħhom.

2. Bi ftehim bejn l-awtorità rikjedenti u l-awtorità rikjesta, u f'konformità mal-arranġamenti stabbiliti minn din tal-aħhar, l-uffiċjali awtorizzati mill-awtorità rikjedenti jistgħu, bil-għan li jiskambjaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1, ikunu preżenti waqt l-inkjesti amministrattivi mwettqa fit-territorju tal-Istat Membru rikjest. Dawn l-inkjesti amministrattivi għandhom jitwettqu b'mod esklussiv mill-uffiċjali tal-awtorità rikjesta. L-uffiċjali tal-awtorità rikjedenti m'għandhomx jeżerċitaw il-poteri ta' kontroll mogħtija lill-uffiċjali tal-awtorità rikjesta. Huma jistgħu, madankollu, ikollhom aċċess għall-istess bini u dokumenti bħal dawn tal-aħhar, permezz tal-intermedjazzjoni tal-uffiċjali tal-awtorità rikjesta u biss minhabba fit-twettiq tal-inkjesta amministrattiva.

▼M2

2a. Bi ftehim bejn l-awtoritajiet rikjedenti u l-awtorità rikjesta, u f'konformità mal-arranġamenti stabbiliti minn din tal-aħhar, uffiċjali awtorizzati mill-awtoritajiet rikjedenti, bil-hsieb li jiġbru u jiskambjaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1, jistgħu jieħdu sehem fl-inkjesti amministrattivi mwettqa fit-territorju tal-Istat Membru rikjest. Tali inkjesti amministrattivi għandhom jitwettqu b'mod konġunt mill-uffiċjali tal-awtoritajiet rikjedenti u daww rikjesti u għandhom jitwettqu taħt id-direzzjoni u skont il-leġislazzjoni tal-Istat Membru rikjest. L-uffiċjali tal-awtoritajiet rikjedenti għandu jkollhom aċċess

▼M2

ghall-istess postijiet u dokumenti bhall-uffiċjali tal-awtorità rikjesta u, sa fejn ikun permess skont il-leġislazzjoni tal-Istat Membru rikjest għall-uffiċjali tiegħu, ikunu jistgħu jagħmlu intervista ma' persuni taxxabli.

Meta huwa permess skont il-leġislazzjoni tal-Istat Membru rikjest, l-uffiċjali tal-Istati Membri rikjedenti għandhom jeżerċitaw l-istess setgħat ta' spezzjoni bħal dawk ikkonferiti fuq uffiċjali tal-Istat Membru rikjest.

Is-setgħat ta' spezzjoni tal-uffiċjali tal-awtoritajiet rikjedenti għandhom jiġu eżerċitati għall-fini unika li titwettaq l-inkjesta amministrattiva.

Bi qbil bejn l-awtoritajiet rikjedenti u l-awtorità rikjesta, u f'konformità mal-arranġamenti stabbiliti mill-awtorità rikjesta, l-awtoritajiet parteċipanti jistgħu jabbozzaw rapport ta' inkjesta komuni.

3. L-uffiċjali tal-awtorità rikjedenti preżenti fi Stat Membru ieħor skont il-paragrafi 1, 2 u 2a jridu f'kull waqt ikunu jistgħu juru l-awtorizzazzjoni bil-miktub li tiddikjara l-identità u l-kariga uffiċjali tagħhom.

▼B

KAPITOLU VIII

KONTROLLI SIMULTANJI*Artikolu 29*

L-Istati Membri jistgħu jaqblu li jwettqu kontrolli simultanji kull meta jqisu li dawn il-kontrolli jkunu aktar effettivi mill-kontrolli magħmula minn Stat Membru wiehed biss.

Artikolu 30

1. Stat Membru għandu jidentifika indipendentament il-persuni taxxabli li li jkun bi hsiebu jipproponi għal kontroll simultanju. L-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istati Membri l-oħra kkonċernati bil-każijiet proposti għal kontroll simultanju. Hija għandha tagħti r-raġunijiet għall-għażla tagħha, kemm jista' jkun possibli, billi tiġi pprovduta l-informazzjoni li wasslet għad-deċiżjoni tagħha. Hija għandha tispeċifika l-perijodu ta' żmien li matulu se jitmexxew dawn il-kontrolli.

2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jirċievi l-proposta għal kontroll simultanju għandha tikkonferma l-qbil tagħha jew tikkomunika r-rifjut motivat tagħha lill-awtorità tal-Istat Membru l-ieħor, fil-prinċipju fi żmien gimghatejn mir-riċevuta tal-proposta iżda mhux aktar tard minn xahar.

3. Kull awtorità kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandha taħtar rappreżentant biex ikun responsabbli għas-superviżjoni u għall-kordinazzjoni tal-operazzjoni ta' kontroll.

▼B

KAPITOLU IX

INFORMAZZJONI DWAR IL-PERSUNI TAXXABBLI

Artikolu 31

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru għandhom jiżguraw li persuni involuti fil-provvista intra-Komunitarja ta' oġġetti jew servizzi u persuni taxxabli mhux stabbiliti li jfornu servizzi ta' telekomunikazzjoni, servizzi tax-xandir u servizzi pprvduti elettronikament, partikolarment dawk imsemmija fl-Anness II tad-Direttiva 2006/112/KE, huma permessi jiksbu, għall-htigijiet ta' dawn it-tranzazzjonijiet, konferma elettronika tal-validità tan-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT ta' kwalunkwe persuna speċifikata kif ukoll l-isem u l-indirizz li jikkorrispondu. Din l-informazzjoni għandha tikkorrispondi mad-dejta msemmija fl-Artikolu 17.

2. Kull Stat Membru għandu jipprovdi l-konferma b'mezzi elettronici tal-isem u l-indirizz tal-persuna li jkun inharġilha n-numru f'konformità mar-regoli nazzjonali tiegħu dwar il-protezzjoni tad-dejta.

3. Matul il-perijodu previst fl-Artikolu 357 tad-Direttiva 2006/112/KE, l-ewwel subparagrafu m'għandux japplika għall-persuni taxxabli li ma jipprovdux servizzi ta' telekomunikazzjoni u tax-xandir.

Artikolu 32

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri, tippubblika fis-sit elettroniku tagħha d-dettalji dwar id-dispożizzjonijiet approvati minn kull Stat Membru li jittrasponu l-Kapitolu 3 tat-Titolu XI tad-Direttiva 2006/112/KE.

2. Id-dettalji u l-format tal-informazzjoni li għandha tiġi pprezentata għandhom jiġu deċiżi skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 58(2).

KAPITOLU X

EUROFISC

*Artikolu 33***▼M2**

1. Sabiex tiġi promossa u ffaċilitata l-kooperazzjoni multilaterali fil-ġlieda kontra l-frodi tal-VAT, dan il-Kapitolu jstabbilixxi netwerk għall-iskambju, l-ipproċessar u l-analizi fil-pront ta' informazzjoni mmirata dwar frodi transfruntiera bejn l-Istati Membri u għall-koordinazzjoni ta' kwalunkwe azzjoni ta' segwitu ("Eurofisc").

▼B

2. Fil-qafas tal-Eurofisc, l-Istati Membri għandhom:

(a) jstabbilixxu mekkanizmu multilaterali ta' twissija bikrija għall-ġlieda kontra l-frodi tal-VAT;

▼ M2

- (b) iwettqu u jikkoordinaw l-iskambju multilaterali fil-pront u l-ipproċessar u l-analiżi kongunti ta' informazzjoni mmirata dwar frodi transkonfinali fl-oqsma ta' hidma li fihom topera l-Eurofisc (“l-oqsma ta' hidma tal-Eurofisc”);
- (c) jikkoordinaw il-hidma tal-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc kif imsemmi fl-Artikolu 36(1) tal-Istati Membri parteċipanti li jagixxu fuq it-twissijiet u l-informazzjoni li jirċievu;
- (d) jikkoordinaw l-inkjesti amministrattivi tal-Istati Membri parteċipanti ta' frodi identifikata mill-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc kif imsemmi fl-Artikolu 36(1) minghajr is-setgha li l-Istati Membri jkunu jehtiegu jwettqu inkjesti amministrattivi.

▼ B*Artikolu 34*

1. L-Istati Membri għandhom jipparteċipaw fl-oqsma ta' hidma tal-Eurofisc tal-għażla tagħhom u jistgħu wkoll jiddeċiedu li jtemmu l-parteeċipazzjoni tagħhom.

▼ M2

2. L-Istati Membri li jkunu għażlu li jieħdu sehem f'qasam ta' hidma tal-Eurofisc għandhom jipparteċipaw b'mod attiv fl-iskambju multilaterali u l-ipproċessar u l-analiżi kongunti ta' informazzjoni mmirata dwar frodi transkonfinali bejn l-Istati Membri parteċipanti kollha u fil-koordinazzjoni ta' kull azzjoni ta' segwitu.

▼ B

3. L-informazzjoni skambjata għandha tkun kunfidenzjali, kif previst fl-Artikolu 55.

▼ M2*Artikolu 35*

Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi lill-Eurofisc b'appoġġ tekniku u loġistiku. Il-Kummissjoni ma għandux ikollha aċċess għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1, li tista' tiġi skambjata fil-Eurofisc, għajr fiċ-ċirkostanzi previsti fl-Artikolu 55(2).

▼ B*Artikolu 36*

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru għandhom jahtru tal-inqas uffiċjal ta' kollegament wiehed tal-Eurofisc L-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc għandhom ikunu uffiċjali kompetenti fis-sens tal-Artikolu 2(1)(c) u għandhom iwettqu l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 33(2). Huma għandhom jibqgħu jagħtu kont biss lill-amministrazzjonijiet nazzjonali tagħhom.

▼ M2

1a. L-uffiċjali ta' kollegament tal-Istati Membri għandhom jahtru president tal-Eurofisc fost l-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc, għal perjodu limitat ta' żmien.

L-uffiċjali ta' kollegament tal-Istati Membri għandhom:

▼ M2

- (a) jaqblu dwar l-istabbiliment u t-terminazzjoni tal-oqsma ta' hidma tal-Eurofisc;
- (b) jeżaminaw kull kwistjoni relatata mal-funzjonament operazzjonali tal-Eurofisc;
- (c) jivvalutaw, tal-inqas fuq bażi annwali, l-effikaċja u l-effiċjenza tal-operat tal-attivitajiet tal-Eurofisc;
- (d) japprovaw ir-rapport annwali, imsemmi fl-Artikolu 37.

2. L-uffiċjali ta' kollegament tal-Istati Membri li jipparteċipaw f'qasam ta' hidma partikolari tal-Eurofisc (“l-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti tal-Eurofisc”) għandhom jaħtru koordinatur tal-qasam ta' hidma tal-Eurofisc, fost l-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti tal-Eurofisc, għal perijodu limitat ta' żmien.

Il-koordinaturi tal-oqsma ta' hidma tal-Eurofisc, għandhom:

- (a) jiġbru flimkien l-informazzjoni li jirċievu mill-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti tal-Eurofisc kif maqbul mill-parteċipanti fl-oqsma ta' hidma u jqieghdu l-informazzjoni kollha għad-dispożizzjoni tal-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti l-oħra tal-Eurofisc; din l-informazzjoni għandha tiġi skambjata b'mezzi elettronici;
- (b) jiżguraw li l-informazzjoni rċevuta mill-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti tal-Eurofisc tiġi pproċessata u analizzata flimkien mal-informazzjoni mmirata rilevanti dwar frodi transkonfinali kkomunikata jew miġbura skont dan ir-Regolament, kif maqbul mill-parteċipanti fl-oqsma ta' hidma, u jqieghdu r-riżultati disponibbli għall-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti kollha tal-Eurofisc;
- (c) jipprovdu feedback lill-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti tal-Eurofisc kollha;
- (d) jipprezentaw rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-oqsma ta' hidma lill-uffiċjali ta' kollegament tal-Istati Membri.

3. Il-koordinaturi tal-oqsma ta' hidma tal-Eurofisc jistgħu jitolbu informazzjoni rilevanti mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (“Europol”) u l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (“OLAF”). Għal dan l-iskop u kif maqbul mill-parteċipanti fl-oqsma ta' hidma huma jistgħu jibagħtulhom informazzjoni kemm meħtieġa sabiex jirċievu l-informazzjoni mitluba.

4. Il-koordinaturi tal-oqsma ta' hidma tal-Eurofisc għandhom jqieghdu l-informazzjoni li tasal minghand il-Europol u l-OLAF għad-dispożizzjoni tal-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti l-oħra tal-Eurofisc; din l-informazzjoni għandha tiġi skambjata b'mezzi elettronici.

5. Il-koordinaturi tal-oqsma ta' hidma tal-Eurofisc għandhom jiżguraw ukoll li l-informazzjoni li tasal minghand il-Europol u l-OLAF tiġi pproċessata u analizzata flimkien mal-informazzjoni mmirata rilevanti kkomunikata jew miġbura skont dan ir-Regolament, kif maqbul mill-parteċipanti fl-oqsma ta' hidma, u jqieghdu r-riżultati għad-dispożizzjoni tal-uffiċjali ta' kollegament parteċipanti tal-Eurofisc.

▼ **M2***Artikolu 37*

Il-president tal-Eurofisc għandu jipprezenta rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-oqsma kollha ta' hidma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 58(1).

Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-arranġamenti proċedurali fir-rigward tal-Eurofisc. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

▼ **B**

KAPITOLU XI

DISPOŻIZZJONIJET DWAR L-ISKEMI SPEĊJALI FIL-KAPITOLU 6 TAT-TITOLU XII TAD-DIRETTIVA 2006/112/KE*SEZZJONI 1****Dispożizzjonijiet applikabbli sal-31 ta' Diċembru 2014****Artikolu 38*

Id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw fir-rigward tal-iskemi speċjali previsti fil-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112/KE. Id-definizzjonijiet li jinsabu fl-Artikolu 358 ta' dik id-Direttiva għandhom japplikaw ukoll għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu.

Artikolu 39

1. L-informazzjoni pprovduta mill-persuna taxxabli li mhijiex stabbilita fil-Komunità lill-Istat Membru ta' identifikazzjoni, meta tibda l-attivitajiet tagħha skont l-Artikolu 361 tad-Direttiva 2006/112/KE, għandha tiġi pprezentata b'mod elettroniku. Id-dettalji tekniċi, inkluż messaggġ elettroniku komuni, għandhom jiġu ddeterminati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jittrasmetti din l-informazzjoni b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra fi żmien għaxart ijiem mill-aħħar tax-xahar li matulu rċevew l-informazzjoni mingħand il-persuna taxxabli mhux stabbilita. Bl-istess mod l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra għandhom ikunu informati bin-numru ta' identifikazzjoni allokat. Id-dettalji tekniċi għat-trażmissjoni ta' din l-informazzjoni, li jinkludu messaggġ elettroniku komuni, għandhom ikunu determinati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2).

3. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jinforma mingħajr dewmien b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra jekk persuna taxxabli mhux stabbilita tkun eskluża mir-registru ta' identifikazzjoni.

Artikolu 40

1. Id-denunzja bid-dettalji mnizzla fl-Artikoli 365 tad-Direttiva 2006/112/KE trid tiġi pprezentata b'mod elettroniku. Id-dettalji tekniċi, inkluż messaggġ elettroniku komuni, għandhom jiġu ddeterminati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament.

▼B

2. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jittrasmetti din l-informazzjoni b'mezzi elettronici lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara l-aħħar tax-xahar li fih giet irċevuta d-denunzja. L-Istati Membri li jeżiġu li d-denunzja tat-taxxa ssir fil-munita nazzjonali għajr l-euro, għandhom jikkonvertu l-ammonti f'euro permezz tar-rata tal-kambju valida għall-aħħar gurnata tal-perijodu ta' rappurtaġġ. Il-kambju għandu jsir wara li jkunu ppublikati mill-Bank Ċentrali Ewropew ir-rati tal-kambju għal dik il-gurnata, jew, jekk m'hemmx pubblikazzjoni f'dik il-gurnata, fuq ir-rati tal-kambju tal-ewwel gurnata ta' wara l-pubblikazzjoni. Id-dettalji tekniċi għat-trasmissjoni tal-informazzjoni għandhom ikunu determinati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2).

3. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jittrasmetti b'mezzi elettronici lill-Istat Membru ta' konsum l-informazzjoni meħtieġa biex kull hlas jinghaqad ma' denunzja ta' kull tliet xhur rilevanti.

Artikolu 41

1. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jiżgura li l-ammont li ġie mħallas mill-persuna taxxabli mhux stabbilita ġie trasferut għall-kont bankarju denominat f'euro indikat mill-Istat Membru ta' konsum li lilu hu dovut il-hlas. L-Istati Membri li jeħtieġu l-hlas fil-munita nazzjonali għajr l-euro, għandhom jikkonvertu l-ammonti f'euro permezz tar-rata tal-kambju valida għall-aħħar data tal-perijodu ta' rappurtaġġ. Il-kambju għandu jsir wara li jkunu ppublikati mill-Bank Ċentrali Ewropew ir-rati tal-kambju għal dik il-gurnata, jew, jekk m'hemmx pubblikazzjoni f'dik il-gurnata, fuq ir-rati tal-kambju tal-ewwel gurnata ta' wara l-pubblikazzjoni. It-trasferiment għandu jsir mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara l-aħħar tax-xahar li fih sar il-hlas.

2. Jekk il-persuna taxxabli mhux stabbilita ma thallasx it-taxxa kollha dovuta, l-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jiżgura li l-hlas jiġi trasferit lill-Istati Membri ta' konsum b'mod proporzjonali għat-taxxa dovuta f'kull Stat Membru. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jinforma b'mezzi elettronici dwar dan lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-konsum ikkonċernati.

Artikolu 42

L-Istati Membri għandhom jinformaw b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra dwar in-numri ta' kontijiet bankarji rilevanti għall-kreditu tal-hlas skont l-Artikolu 41.

L-Istati Membri għandhom jinformaw minghajr dewmien b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar tibdil fir-rata standard tat-taxxa.

*SEZZJONI 2****Dispożizzjonijiet applikabbli mill-1 ta' Jannar 2015****Artikolu 43*

Id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw fir-rigward tal-iskemi speċjali previsti fil-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112/KE.



Artikolu 44

1. L-informazzjoni provduta mill-persuna taxxabli li mhijiex stabbilita fil-Komunità lill-Istat Membru ta' identifikazzjoni meta tibda l-attivitajiet taghha skont l-Artikolu 361 tad-Direttiva 2006/112/KE ghandha tigi pprezentata b'mod elettroniku. Id-dettalji tekniċi, inkluż messagg elettroniku komuni, ghandhom jigu ddeterminati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni ghandu jittrasmetti l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn, fi żmien għaxart ijiem mill-aħhar tax-xahar li matulu kienet irċevuta l-informazzjoni mill-persuna taxxabli li mhijiex stabbilita fil-Komunità. Dettalji simili għall-identifikazzjoni tal-persuna taxxabli li tapplika l-iskema speċjali skont l-Artikolu 369b tad-Direttiva 2006/112/KE ghandhom jigu trasmessi fi żmien għaxart ijiem mill-aħhar tax-xahar li matulu l-persuna taxxabli tkun iddikjarat li l-attivitajiet taxxabli taghha taht dik l-iskema jkunu nbdew. Bl-istess mod l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn ghandhom jigu infurmati bin-numru ta' identifikazzjoni allokat.

Id-dettalji tekniċi, inkluż messagg elettroniku komuni, li bih ghandha tigi trasmessa din l-informazzjoni, ghandhom jigu ddeterminati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament.

3. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni ghandu minghajr dewmien jinforma b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn jekk persuna taxxabli mhux stabbilita fil-Komunità jew persuna taxxabli mhux stabbilita fl-Istat Membru tal-konsum tkun eskluża mill-iskema speċjali.

Artikolu 45

1. Id-denunzja bid-dettalji mnizzla fl-Artikoli 365 u 369g tad-Direttiva 2006/112/KE trid tigi pprezentata b'mod elettroniku. Id-dettalji tekniċi, inkluż messagg elettroniku komuni, ghandhom jigu ddeterminati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni ghandu jittrasmetti din l-informazzjoni b'mezzi elettronici lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-konsum ikkonċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara l-aħhar tax-xahar li fih giet irċevuta d-denunzja. L-informazzjoni prevista fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 369g tad-Direttiva 2006/112/KE ghandha tigi trasmessa wkoll lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' stabbiliment ikkonċernat. L-Istati Membri li jeziġu li d-denunzja tat-taxxa ssir f'munita nazzjonali għajr l-euro, ghandhom jikkonvertu l-ammonti f'euro permezz tar-rata tal-kambju valida għall-aħhar ġurnata tal-perijodu ta' rappurtagġ. Il-kambju ghandu jsir wara li jkunu ppubblikati mill-Bank Ċentrali Ewropew ir-rati tal-kambju għal dik il-ġurnata, jew, jekk ma jkunx hemm pubblikazzjoni f'dik il-ġurnata, fil-ġurnata ta' pubblikazzjoni li jmiss. Id-dettalji tekniċi għat-trasmizzjoni tal-informazzjoni ghandhom ikunu determinati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament.

3. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni ghandu jittrasmetti b'mezzi elettronici lill-Istat Membru ta' konsum l-informazzjoni meħtieġa biex kull hlas jitqabbel mad-denunzja tat-taxxa ta' kull tliet xhur rilevanti.



Artikolu 46

1. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jiżgura li l-ammont li gie mhallas mill-persuna taxxabli mhux stabbilita jiġi trasferut għall-kont bankarju denominat f'euro, indikat mill-Istat Membru ta' konsum li lilu hu dovut il-hlas. L-Istati Membri li jehtieġu l-hlas fil-munita nazzjonali għajr l-euro għandhom jikkonvertu l-ammonti f'euro permezz tar-rata ta' kambju valida għall-aħħar data tal-perijodu ta' rappurtaġġ. Il-kambju għandu jsir wara li jkunu ppubblikati mill-Bank Ċentrali Ewropew ir-rati tal-kambju għal dik il-ġurnata, jew, jekk m'hemmx pubblikazzjoni f'dik il-ġurnata, fuq ir-rati tal-kambju tal-ewwel ġurnata ta' wara l-pubblikazzjoni. It-trasferiment għandu jsir mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara l-aħħar tax-xahar li fih sar il-hlas.

2. Jekk il-persuna taxxabli mhux stabbilita ma tħallasx it-taxxa kollha dovuta, l-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jiżgura li l-hlas jiġi trasferit lill-Istati Membri ta' konsum bi proporzjon għat-taxxa dovuta f'kull Stat Membru. L-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu jinforma b'mezzi elettronici dwar dan lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-konsum b'dan.

3. Fir-rigward ta' pagamenti li għandhom jiġu trasferiti lill-Istat Membru tal-konsum skont l-iskema speċjali prevista fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112/KE, l-Istat Membru ta' identifikazzjoni għandu l-jedd li, mill-ammonti msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, iżomm:

- (a) mill-1 ta' Jannar 2015 sal-31 ta' Diċembru 2016 — 30 %;
- (b) mill-1 ta' Jannar 2017 sal-31 ta' Diċembru 2018 — 15 %;
- (c) mill-1 ta' Jannar 2019 — 0 %.

Artikolu 47

L-Istati Membri għandhom jinformaw b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra dwar in-numri ta' kontijiet bankarji rilevanti għall-kreditu tal-hlas skont l-Artikolu 46.

L-Istati Membri għandhom jinformaw mingħajr dewmien b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar tibdil fir-rata tat-taxxa applikabbli għall-provvista ta' servizzi ta' telekomunikazzjoni, servizzi tax-xandir u servizzi furnuti elettronicament.

KAPITOLU XII

SKAMBJU U KONSERVAZZJONI TA' INFORMAZZJONI FIL-KUNTEST TAL-PROCĊEDURA GħAR-RIFUŻJONI TAL-VAT LIL PERSUNI TAXXABBLI MHUX STABBILITI FL-ISTAT MEMBRU TA' RIFUŻJONI IŻDA STABBILITI FI STAT MEMBRU IEHOR

Artikolu 48

1. Fejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' stabbiliment tirċievi applikazzjoni għal rifużjoni tal-VAT skont l-Artikolu 5

▼B

tad-Direttiva 2008/9/KE u l-Artikolu 18 ta' dik id-Direttiva ma jkunx applikabbli, hija għandha, fi żmien 15-il jum kalendarju mir-riċeviment tagħha u b'mezzi elettronici, tgħaddi l-applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru ta' rifużjoni konċernat b'konferma li l-applikant kif definit fl-Artikolu 2(5) tad-Direttiva 2008/9/KE tkun persuna taxxabli għall-finijiet tal-VAT u li n-numru ta' identifikazzjoni jew reġistrazzjoni mogħti minn din il-persuna huwa validu għall-perjodu ta' rifużjoni.

2. L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru ta' rifużjoni għandhom jinnotifikaw b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe informazzjoni mitluba minnhom skont l-Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2008/9/KE. Id-dettalji tekniċi, inkluż messaggġ elettroniku komuni, li bih għandha tiġi trasmessa din l-informazzjoni, għandhom jiġu ddeterminati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament.

3. L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru ta' rifużjoni għandhom jinnotifikaw b'mezzi elettronici lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra jekk huma jkunu jridu jaġhmlu użu mill-għażla li jitolbu lill-applikant jipprovdi d-deskrizzjoni tal-attività tan-negozju b'kodiċijiet armonizzati kif imsemmi fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 2008/9/KE.

Il-kodiċijiet armonizzati msemmijin fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu ddeterminati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2) ta' dan ir-Regolament abbażi tal-klassifika tan-NACE stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-istatistika ta' attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Revizjoni 2 ⁽¹⁾.

KAPITOLU XIII

▼M2**RELAZZJONIJIET MAL-KUMMISSJONI U MAL-ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI OHRA TAL-UNJONI****▼B***Artikolu 49*

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jeżaminaw u jivvalutaw kif qegħdin jaħdmu l-arranġamenti għal kooperazzjoni amministrattiva prevista f'dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tghaqqad l-esperjenza tal-Istati Membri bil-ghan li ttejjeb l-operazzjoni ta' dawk l-arranġamenti.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni kull informazzjoni disponibbli rilevanti għall-applikazzjoni li dawn jagħtu għal dan ir-Regolament.

▼M2

2a. L-Istati Membri jistgħu jikkomunikaw lill-OLAF, kull informazzjoni rilevanti sabiex ikun jista' jqis azzjoni xierqa skont il-mandat tiegħu. Meta dik l-informazzjoni tkun waslet minn Stat Membru iehor, dan tal-aħħar jista' jirrikjedi li t-trażmissjoni tal-informazzjoni tkun soġġetta għall-qbil minn qabel min-naha tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1.

▼B

3. Lista ta' informazzjoni ta' statistika b'zonnjuza għall-valutazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tiġi determinata skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2). L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw din l-informazzjoni lill-Kummissjoni sakemm tkun disponibbli u sakemm il-komunikazzjoni ma tinvolvi pizizzjiet amministrattivi li ma jkunux ġustifikati.
4. Bil-għan li tiġi vvalutata l-effettività ta' din is-sistema ta' kooperazzjoni amministrattiva fil-ġlieda kontra l-evażjoni tat-taxxa u l-evitar tat-taxxa, l-Istati Membri jistgħu jikkomunikaw lill-Kummissjoni kull informazzjoni oħra msemmija fl-Artikolu 1.
5. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2, 3 u 4 lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati.
6. Meta jkun meħtieġ, apparti minn dak li huwa meħtieġ f'dispożizzjonijiet oħra f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tikkomunika lill-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru l-informazzjoni li tista' tippermettilhom jiġġieldu l-frodi fil-qasam tal-VAT malli tikseb din l-informazzjoni.
7. Il-Kummissjoni tista', fuq talba ta' Stat Membru, tipprovdi l-perizji, l-assistenza teknika jew loġistika tagħha, jew kwalunkwe appoġġ ieħor sabiex jitwettqu l-għanijiet ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU XIV

RELAZZJONIJIET MA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 50

1. Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tirċievi informazzjoni minn pajjiż terz, dik l-awtorità tista' tgħaddi l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri li juru interess fiha u, f'kull każ, lil dawk kollha li jitolbuha, sakemm dan hu permess b'arranġamenti ta' assistenza ma' dak il-pajjiż terz partikolari.
2. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jikkomunikaw, konformement mad-dispożizzjonijiet domestiċi tagħhom dwar il-komunikazzjoni ta' dejta personali lil pajjiżi terzi, informazzjoni miksuba konformement ma' dan ir-Regolament lil pajjiż terz, bil-kondizzjoni li jkunu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru mnejn toriġina l-informazzjoni jkun ta l-kunsens għal dik il-komunikazzjoni, u
 - (b) il-pajjiż terz ikkonċernat ikun intrabat li jipprovdi l-kooperazzjoni meħtieġa biex tingabar evidenza tan-natura irregolari tat-transazzjonijiet li jidhru kontrarji għal-leġislazzjoni tal-VAT.

KAPITOLU XV

KONDIZZJONIJIET LI JIRREGOLAW L-ISKAMBJU TA' INFORMAZZJONI

Artikolu 51

1. Informazzjoni kkomunikata skont dan ir-Regolament għandha, sakemm ikun possibli, tkun ipprovduta b'mezzi elettronici taht l-arranġamenti li għandhom ikunu adotati skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2).

▼B

2. Meta t-talba ma tkunx giet ipprezentata kollha permezz tas-sistema elettronika msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità rikjesta għandha tikkonferma li rċeviet it-talba b'mezzi elettronici minghajr dewmien, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn hames granet ta' xogħol wara li tkun irċevietha.

Meta awtorità tkun irċeviet talba jew informazzjoni li hija ma kinitx ir-riċevitur intenzjonat tagħha, din għandha tibgħat messaġġ b'mezzi elettronici lill-emittent minghajr dewmien, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn hames granet ta' xogħol wara li tkun irċevietha.

Artikolu 52

Talbiet għall-ghajnuna, inkluż talbiet għan-notifika, u dokumenti mehmūza jistgħu jsiru f'kwalunkwe lingwa miftiehma mill-awtorità rikjesta u dik rikjedenti. Dawn it-talbiet għandhom ikunu akkumpanjati minn traduzzjoni fil-lingwa ufficjali jew f'wahda mil-lingwi ufficjali tal-Istat Membru li fih hi stabbilita l-awtorità rikjesta, f'każijiet speċjali fejn l-awtorità rikjesta tagħti raġuni għat-talba ta' din it-traduzzjoni.

Artikolu 53

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sistemi eżistenti jew ġodda ta' skambju ta' komunikazzjoni jew ta' informazzjoni li huma meħtieġa sabiex jipprovdu għall-iskambji ta' informazzjoni deskritti f'dan ir-Regolament ikunu operattivi. Ftehim dwar il-livell tas-servizz li jiżgura l-kwalità teknika u l-kwantità tas-servizzi li għandhom jingħataw mill-Kummissjoni u l-Istati Membri għall-funzjonament ta' dawn is-sistemi ta' komunikazzjoni u ta' skambju ta' informazzjoni għandu jiġi deċiż f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2). Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għal kwalunkwe żvilupp tan-netwerk CCN/CSI li jkun meħtieġ sabiex jippermetti l-iskambju ta' din l-informazzjoni bejn l-Istati Membri. L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għal kwalunkwe żvilupp tas-sistemi tagħhom li jkun meħtieġ sabiex jippermetti li din l-informazzjoni tiġi skambjata bl-użu tan-netwerk CCN/CSI.

L-Istati Membri għandhom iċedu t-talbiet kollha biex jiġu mħallsa lura l-ispejjeż minfuqa sabiex jiġi applikat dan ir-Regolament hliet, fejn xieraq, fir-rigward ta' hlas lill-esperti.

Artikolu 54

1. L-awtorità rikjesta fi Stat Membru wiehed għandha tipprovi lil awtorità rikjedenti fi Stat Membru ieħor l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1 bil-kondizzjoni li:

- (a) in-numru u n-natura tat-talbiet għal informazzjoni magħmula mill-awtorità rikjedenti f'perijodu speċifikat ma jimponux piż amministrattiv disproporzjonat fuq dik l-awtorità rikjesta;
- (b) dik l-awtorità rikjesta użat is-sorsi kollha abitwali tal-informazzjoni li setgħet tuża fiċ-ċirkustanzi biex tikseb l-informazzjoni mitluba, minghajr ir-riskju li tikkomprometti l-kisba tar-riżultat mixtieq.

▼B

2. Dan ir-Regolament m'għandu jimponi l-ebda obbligu li jkun hemm inkjesti magħmula jew li tkun ipprovduta informazzjoni fuq każ partikolari jekk il-ligijiet jew il-prattiċi amministrattivi tal-Istat Membru li jrid jipprovdri l-informazzjoni ma jawtorizzawx lill-Istat Membru biex iwettaq dawn l-inkjesti jew jiġbor jew juża dik l-informazzjoni għall-iskopijiet proprji tal-Istat Membru.

3. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru rikjest tista' tirrifjuta li ttipprovdri informazzjoni meta l-Istat Membru rikjedenti ma jistax, għal raġunijiet ġuridici, jipprovdri informazzjoni simili. Il-Kummissjoni għandha tkun informata fuq il-bażi ta' rifjut mill-Istat Membru rikjest.

4. It-trasmissjoni ta' informazzjoni tista' tkun rifjutata fil-każ li twassal għall-iżvelar ta' sigriet kummerċjali, industrijali jew professjonali jew ta' proċess kummerċjali, jew ta' informazzjoni li l-kxif tagħha jmur kontra l-politika pubblika.

5. Il-paragrafi 2, 3 u 4 ma jistgħu fl-ebda każ jiġu interpretati b'tali mod li jippermettu awtorità rikjesta ta' Stat Membru tirrifjuta li ttipprovdri informazzjoni dwar persuna taxxabbli identifikata għall-finijiet tal-VAT fl-Istat Membru tal-awtorità rikjedenti għar-raġuni wahdanija li din l-informazzjoni qed tinzamm minn bank, istituzzjoni finanzjarja oħra, persuna nominata bhala aġent jew f'kapaċità fiduċjarja jew li qed taġixxi bhala tali jew minhabba li tirrelata ma' interess ta' proprjetà f'persuna ġuridika.

6. L-awtorità rikjesta għandha tinforma lill-awtorità rikjedenti dwar ir-raġuni ta' rifjut ta' talba għall-ghajnuna.

7. Limitu minimu li jista' jwassal għal talba għall-ghajnuna jista' jkun adottat skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 58(2).

Artikolu 55

1. L-informazzjoni kkomunikata jew miġbura f'kull forma skont dan ir-Regolament, inkluża l-informazzjoni kollha li l-uffiċjal seta' kellu aċċess għaliha fiċ-ċirkustanzi previsti fil-Kapitolu VII, fil-Kapitolu VIII u fil-Kapitolu X kif ukoll fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandha tkun koperta bl-obbligu ta' sigriet uffiċjali u tgawdi mill-protezzjoni estiża għal informazzjoni simili kemm taht il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li rċevieha kif ukoll tal-istandards korrespondenti applikabbli għall-awtoritajiet tal-Unjoni. Din l-informazzjoni għandha tintuża biss fiċ-ċirkustanzi previsti minn dan ir-Regolament.

Din l-informazzjoni tista' tintuża għall-iskop biex tiġi stabbilita bażi ta' valutazzjoni jew il-kollezzjoni jew il-kontroll amministrattiv tat-taxxa għall-iskop biex tiġi stabbilita l-bażi ta' valutazzjoni.

L-informazzjoni tista' tintuża wkoll għall-valutazzjoni ta' imposti, dazji u taxxi oħra koperti bl-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/55/KE tas-26 ta' Mejju 2008 dwar l-assistenza reċiproka għall-irkupru ta' talbiet rigward ċerti imposti, dazji, taxxi u miżuri oħra ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 150, 10.6.2008, p. 28.

▼ B

Barra minn hekk, tista' tintuża flimkien mal-proċedimenti gudizzjarji li jistgħu jinvolvu pieni, li jibdeu bhala riżultat ta' ksur tal-liġi tat-taxxa mingħajr preġudizzju għar-regoli ġenerali u d-disposizzjonijiet ġuridiċi li jirregolaw id-drittijiet tal-konvenuti u tax-xhieda f'dawn il-proċedimenti.

▼ M2

2. Il-persuni debitament akkreditati mill-Awtorità ta' Akkreditament ta' Sigurtà tal-Kummissjoni jista' jkollhom aċċess biss għal din l-informazzjoni meta dan ikun mehtieġ għall-kura, il-manutenzjoni u l-iżvilupp tas-sistemi elettronici ospitati mill-Kummissjoni u użati mill-Istati Membri biex jimplimentaw dan ir-Regolament.

▼ B

3. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jipprovd i l-informazzjoni għandha tippermetti l-użu tagħha għal skopijiet oħra fl-Istat Membru tal-awtorità rikjedenti, jekk, skont il-legislazzjoni tal-Istat Membru tal-awtorità rikjesta, l-informazzjoni tista' tintuża għal skopijiet simili.

4. Fejn l-awtorità rikjedenti tikkonsidra li dik l-informazzjoni li hi rċeviet mill-awtorità rikjesta tista' tkun bżonnjuża għall-awtorità kompetenti ta' Stat Membru terz, tista' titrasmettiha lil din l-awtorità tal-aħħar. Għandha tinforma lill-awtorità rikjesta b'dan bil-quddiem. L-awtorità rikjesta tista' tirrikjedi li t-trasmissjoni tal-informazzjoni lil parti terza tkun soġġetta għal qbil dwarha minn qabel.

▼ M2

5. Kull ħzin, ipproċessar jew skambju ta' informazzjoni msemmi f'dan ir-Regolament huwa soġġett għar-Regolamenti (UE) 2016/679 ⁽¹⁾ u (KE) Nru 45/2001 ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Madankollu, għall-fini tal-applikazzjoni korretta ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jirrestringu l-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligazzjonijiet u d-drittijiet previsti fl-Artikoli 12 sa 15, 17, 21 u 22 tar-Regolament (UE) 2016/679. Tali restrizzjonijiet għandhom jiġu limitati għal dak li huwa strettament neċessarju sabiex jħarsu l-interessi msemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 23(1) ta' dak ir-Regolament, b'mod partikolari biex:

- (a) l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jkunu jistgħu jissodisfaw il-kompiti tagħhom b'mod tajjeb għall-finijiet ta' dan ir-Regolament; jew
- (b) jiġi evitat li l-inkjesti, l-analiżi, l-investigazzjonijiet jew il-proċeduri uffiċjali jew legali jiġu ostakolati għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u jkun żgurati li l-prevenzjoni, l-investigazzjoni u l-individwazzjoni tal-evazzjoni tat-taxxa u tal-frodi tat-taxxa ma jiġux ipperikolati.

L-ipproċessar u l-ħażna ta' informazzjoni msemmin f'dan ir-Regolament għandhom jitwettqu biss għall-finijiet imsemmin fl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament u l-informazzjoni m'għandhiex tiġi pprocessata

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (GU L 8, 12.1.2001, p. 1).

▼ M2

ulterjorment f'mod li huwa inkompatibbli ma' dawk il-finijiet. L-ipproċessar tad-data personali abbażi ta' dan ir-Regolament għal kwalunkwe fini ieħor, bħal finijiet kummerċjali, għandu jkun ipprojbit. Il-perijodu ta' hżin ta' din l-informazzjoni għandu jkun limitat sal-punt meħtieġ biex jinkisbu dawk il-finijiet. Il-perijodi tal-hżin tal-informazzjoni msemmijin fl-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu ddeterminati skont il-perijodi ta' limitazzjoni previsti fil-leġislazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat iżda mhux għal aktar minn għaxar snin.

▼ B*Artikolu 56*

Rapporti, dikjarazzjonijiet u dokumenti oħra, kopji ċertifikati u estratti minnhom, miksuba mill-persunal tal-awtorità rikjesta u kkomunikati lill-awtorità rikjedenti taħt l-għajjnuna pprovduta b'dan ir-Regolament jistgħu jkunu użati bħala evidenza mill-korpi kompetenti tal-Istat Membru tal-awtorità rikjedenti fuq l-istess bażi ta' dokumenti simili pprovduti minn awtorità oħra ta' dak il-pajjiż.

Artikolu 57

1. Għall-fini ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex:

- (a) jiżguraw kordinazzjoni interna effettiva bejn l-awtoritajiet kompetenti;
- (b) jistabbilixxu kooperazzjoni diretta bejn l-awtoritajiet awtorizzati għall-fini ta' din il-koordinazzjoni;
- (c) jiżguraw il-funzjonament tajjeb tal-arranġamenti għal skambju ta' informazzjoni previsti f'dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika lil kull Stat Membru, kemm jista' jkun malajr, kull informazzjoni li hija tirċievi u li hija kapaċi tipprovdì.

KAPITOLU XVI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 58*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Permanenti dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva.

▼ M2

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).



Artikolu 59

1. Sal-1 ta' Novembru 2013 u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni ghandha tirapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri ghandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' kull dispozizzjoni tal-ligi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'dan ir-Regolament.

Artikolu 60

1. Dan ir-Regolament ghandhom ikunu minghajr hsara ghat-twettiq ta' kwalunkwe obblgui usa' fir-rigward ta' ghajnuna reciproka li jirrizulta minn atti legali ohra, inkluzi ftehimiet bilaterali jew multilaterali.
2. Meta l-Istati Membri jikkonkludu ftehimiet bilaterali dwar kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari skont l-Artikolu 11, u meta dawn il-ftehimiet ma jirrigwardawx kazijiet individwali, huma ghandhom jinformaw lill-Kummissjoni minghajr dewmien. Min-naha taghha, il-Kummissjoni ghandha tinforma lill-Istati Membri l-ohra.

Artikolu 61

Ir-Regolament (KE) Nru 1798/2003 ghandu jithassar b'effett mill-1 ta' Jannar 2012. Madankollu, l-effetti tal-Artikolu 2(1) ta' dak ir-Regolament ghandhom jinzammu sad-data tal-pubblikazzjoni mill-Kummissjoni tal-lista tal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

Il-Kapitolu V, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 27(4), ta' dak ir-Regolament ghandu jibqa' applikabli sal-31 ta' Dicembru 2012.

Referenzi ghar-Regolament imhassar ghandhom jigu interpretati bhala referenzi ghal dan ir-Regolament.

Artikolu 62

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tieghu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Ghandu japplika mill-1 ta' Jannar 2012.

Madankollu, l-Artikoli 33 sa 37 ghandhom japplikaw mill-1 ta' Novembru 2010;

Il-Kapitolu V, bl-eċċezzjoni ghall-Artikoli 22 u 23 ghandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2013;

— L-Artikoli 38 sa 42 ghandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2012 sal-31 ta' Dicembru 2014; u

— L-Artikoli 43 sa 47 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2015.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼ M2

▼ B

ANNEX II

Regolament imhassar bl-emendi suċċessivi tiegħu

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1798/2003	ĠU L 264, 15.10.2003, p. 1.
Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 885/2004	ĠU L 168, 1.5.2004, p. 1.
Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006	ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1.
Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 143/2008	ĠU L 44, 20.2.2008, p. 1.
Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 37/2009	ĠU L 14, 20.1.2009, p. 1.



ANNEX III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Regolament (KE) Nru 1798/2003	Dan ir-Regolament
L-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 1(1)	L-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 1(1)
It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 1(1)	—
Ir-raba' subparagrafu ta-Artikolu 1(1)	L-Artikolu 1(4)
L-Artikolu 1(2)	L-Artikolu 1(3)
L-Artikolu 2(1)(1)	L-Artikolu 3
L-Artikolu 2(1)(2)	L-Artikolu 2(1)(a)
L-Artikolu 2(1)(3)	L-Artikolu 2(1)(b)
L-Artikolu 2(1)(4)	L-Artikolu 2(1)(c)
L-Artikolu 2(1)(5)	L-Artikolu 2(1)(d)
L-Artikolu 2(1)(6)	L-Artikolu 2(1)(e)
L-Artikolu 2(1)(7)	L-Artikolu 2(1)(f)
L-Artikolu 2(1)(8)	L-Artikolu 2(1)(g)
L-Artikolu 2(1)(9)	L-Artikolu 2(1)(h)
L-Artikolu 2(1)(10)	L-Artikolu 2(1)(i)
L-Artikolu 2(1)(11)	L-Artikolu 2(1)(j)
L-Artikolu 2(1)(12)	L-Artikolu 2(1)(k)
L-Artikolu 2(1)(13)	L-Artikolu 2(1)(l)
L-Artikolu 2(1)(14)	—
L-Artikolu 2(1)(15)	L-Artikolu 2(1)(m)
L-Artikolu 2(1)(16)	L-Artikolu 2(1)(n)
L-Artikolu 2(1)(17)	—
L-Artikolu 2(1)(18)	L-Artikolu 2(1)(p)
L-Artikolu 2(1)(19)	L-Artikolu 2(1)(q)
L-Artikolu 2(2)	L-Artikolu 2(2)

▼B

Regolament (KE) Nru 1798/2003	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 3(1)	—
L-Artikolu 3(2)	L-Artikolu 4(1)
L-Artikolu 3(3)	L-Artikolu 4(2)
L-Artikolu 3(4)	L-Artikolu 4(3)
L-Artikolu 3(5)	L-Artikolu 4(4)
L-Artikolu 3(6)	L-Artikolu 5
L-Artikolu 3(7)	L-Artikolu 6
L-Artikolu 4	—
L-Artikolu 5(1)	L-Artikolu 7(1)
L-Artikolu 5(2)	L-Artikolu 7(2)
L-Artikolu 5(3)	Sal-31 ta' Diċembru 2014: l-Artikolu 7(3) Mill-1 ta' Jannar 2015: l-Artikolu 7(4)
L-Artikolu 5(4)	L-Artikolu 7(5)
L-Artikolu 6	L-Artikolu 8
L-Artikolu 7	L-Artikolu 9
L-Artikolu 8	L-Artikolu 10
L-Artikolu 9	L-Artikolu 11
L-Artikolu 10	L-Artikolu 12
L-Artikolu 11	L-Artikolu 28
L-Artikolu 12	L-Artikolu 29
L-Artikolu 13	L-Artikolu 30
L-Artikolu 14	L-Artikolu 25
L-Artikolu 15	L-Artikolu 26
L-Artikolu 16	L-Artikolu 27
L-Artikolu 17, l-ewwel subparagrafu	L-Artikolu 13(1)
L-Artikolu 17, it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 14(2)
L-Artikolu 18	L-Artikolu 14(1), l-ewwel subparagrafu
L-Artikolu 19	—
L-Artikolu 20	—
L-Artikolu 21	L-Artikolu 14(1), it-tieni subparagrafu

▼B

Regolament (KE) Nru 1798/2003	Dan ir-Regolament
L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 22(1)	Artikolu 17(1)(a)
It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 22(1)	L-Artikolu 18
L-Artikolu 22(2)	L-Artikolu 19
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 23	L-Artikolu 21(2)(a) u (b)
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 23	It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(2)
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 24, punt (1)	L-Artikolu 21(2)(c)
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 24, punt (1)	L-Artikolu 21(2)(d)
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 24	It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(2)
L-Artikolu 25(1)	L-Artikolu 20(1)
L-Artikolu 25(2)	L-Artikolu 20(2)
L-Artikolu 25(3)	—
L-Artikolu 26	L-Artikolu 24, l-ewwel subparagrafu
L-Artikolu 27(1)	Artikolu 17(1)(b)
L-Artikolu 27(2)	L-Artikolu 17(1)(b) u l-Artikolu 21(1)
L-Artikolu 27(3)	L-Artikolu 17(1)(b) u l-Artikolu 21(1)
L-Artikolu 27(4)	L-Artikolu 31
L-Artikolu 27(5)	L-Artikolu 24
L-Artikolu 28	Sal-31 ta' Diċembru 2014: l-Artikolu 38 Mill-1 ta' Jannar 2015: l-Artikolu 43
L-Artikolu 29	Sal-31 ta' Diċembru 2014: l-Artikolu 39 Mill-1 ta' Jannar 2015: l-Artikolu 44
L-Artikolu 30	Sal-31 ta' Diċembru 2014: l-Artikolu 40 Mill-1 ta' Jannar 2015: l-Artikolu 45
L-Artikolu 31	L-Artikolu 17(1)(d)
L-Artikolu 32	Sal-31 ta' Diċembru 2014: l-Artikolu 41 Mill-1 ta' Jannar 2015: l-Artikolu 46

▼B

Regolament (KE) Nru 1798/2003	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 33	Sal-31 ta' Diċembru 2014: l-Artikolu 42 Mill-1 ta' Jannar 2015: l-Artikolu 47
L-Artikolu 34	—
Artikolu 34a	L-Artikolu 48
L-Artikolu 35	L-Artikolu 49
L-Artikolu 36	L-Artikolu 50
L-Artikolu 37	L-Artikolu 51(1)
L-Artikolu 38	L-Artikolu 52
L-Artikolu 39	L-Artikolu 53
L-Artikolu 40	L-Artikolu 54
L-Artikolu 41	L-Artikolu 55
L-Artikolu 42	L-Artikolu 56
L-Artikolu 43	L-Artikolu 57
L-Artikolu 44	L-Artikolu 58
L-Artikolu 45	L-Artikolu 59
L-Artikolu 46	L-Artikolu 60
L-Artikolu 47	L-Artikolu 61
L-Artikolu 48	L-Artikolu 62